





關東東北地方より  
強震襲来す  
東北では卅年來の強震  
通行人が打ち仆れた  
震源地 阿武隈川河口

要塞から  
日本 東京特電  
六日午前二時着

羅府同胞  
水野司令官  
の活躍を讃賞  
は歸まで出迎へた

日本 地震



# 青眉久正雄作

第一の誘惑

〔二〕

〔三〕

〔四〕

〔五〕

〔六〕

〔七〕

〔八〕

〔九〕

〔十〕

〔十一〕

〔十二〕

〔十三〕

〔十四〕

〔十五〕

〔十六〕

〔十七〕

〔十八〕

〔十九〕

〔二十〕

〔二十一〕

〔二十二〕

〔二十三〕

〔二十四〕

〔二十五〕

〔二十六〕

〔二十七〕

〔二十八〕

〔二十九〕

〔三十〕

〔三十一〕

〔三十二〕

〔三十三〕

〔三十四〕

〔三十五〕

〔三十六〕

〔三十七〕

〔三十八〕

〔三十九〕

〔四十〕

〔四十一〕

〔四十二〕

〔四十三〕

〔四十四〕

〔四十五〕

〔四十六〕

〔四十七〕

〔四十八〕

〔四十九〕

〔五十〕

〔五十一〕

〔五十二〕

〔五十三〕

〔五十四〕

〔五十五〕

〔五十六〕

〔五十七〕

〔五十八〕

〔五十九〕

〔六十〕

〔六十一〕

〔六十二〕

〔六十三〕

〔六十四〕

〔六十五〕

〔六十六〕

〔六十七〕

〔六十八〕

〔六十九〕

〔七十〕

〔七十一〕

〔七十二〕

〔七十三〕

〔七十四〕

〔七十五〕

〔七十六〕

〔七十七〕

〔七十八〕

〔七十九〕

〔八十〕

〔八十一〕

〔八十二〕

〔八十三〕

〔八十四〕

〔八十五〕

〔八十六〕

〔八十七〕

〔八十八〕

〔八十九〕

〔九十〕

〔九十一〕

〔九十二〕

〔九十三〕

〔九十四〕

〔九十五〕

〔九十六〕

〔九十七〕

〔九十八〕

〔九十九〕

〔一百〕

〔一百一〕

〔一百二〕

〔一百三〕

〔一百四〕

〔一百五〕

〔一百六〕

〔一百七〕

〔一百八〕

〔一百九〕

〔一百十〕

〔一百一十一〕

〔一百一十二〕

〔一百一十三〕

〔一百一十四〕

〔一百一十五〕

〔一百一十六〕

〔一百一十七〕

〔一百一十八〕

〔一百一十九〕

〔一百二十〕

〔一百二十一〕

〔一百二十二〕

〔一百二十三〕

〔一百二十四〕

〔一百二十五〕

〔一百二十六〕

〔一百二十七〕

〔一百二十八〕

〔一百二十九〕

〔一百三十〕

〔一百三十一〕

〔一百三十二〕

〔一百三十三〕

〔一百三十四〕

〔一百三十五〕

〔一百三十六〕

〔一百三十七〕

〔一百三十八〕

〔一百三十九〕

〔一百四十〕

〔一百四十一〕

〔一百四十二〕

〔一百四十三〕

〔一百四十四〕

〔一百四十五〕

〔一百四十六〕

〔一百四十七〕

〔一百四十八〕

〔一百四十九〕

〔一百五十〕

〔一百五十一〕

〔一百五十二〕

〔一百五十三〕

〔一百五十四〕

〔一百五十五〕

〔一百五十六〕

〔一百五十七〕

〔一百五十八〕

〔一百五十九〕

〔一百六十〕

〔一百六十一〕

〔一百六十二〕

〔一百六十三〕

〔一百六十四〕

〔一百六十五〕

〔一百六十六〕

〔一百六十七〕

〔一百六十八〕

〔一百六十九〕

〔一百七十〕

〔一百七十一〕

〔一百七十二〕

〔一百七十三〕

〔一百七十四〕

〔一百七十五〕

〔一百七十六〕

〔一百七十七〕

〔一百七十八〕

〔一百七十九〕

〔一百八十〕

〔一百八十一〕

〔一百八十二〕

〔一百八十三〕

〔一百八十四〕

〔一百八十五〕

〔一百八十六〕

〔一百八十七〕

〔一百八十八〕

〔一百八十九〕

〔一百九十〕

〔一百九十一〕

〔一百九十二〕

〔一百九十三〕

〔一百九十四〕

〔一百九十五〕







The Japanese American News  
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER  
PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN  
K. AIBIKI, PUBLISHER AND EDITOR  
60 ELLIS STREET  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA  
ENTERED AT S. F. POST OFFICE  
AS SECOND CLASS MAIL  
SUBSCRIPTION RATES  
IN ADVANCE  
ONE YEAR ..... \$1.00  
SIX MONTHS ..... \$0.50  
ONE MONTH ..... \$0.10  
SINGLE COPY ..... 5 CENTS



By Oskar Taniwaki

## FOOLS

There are more ways of making a fool of yourself than I can possibly mention. I am an expert at the job, having been all kinds of fool there are except the one who blows down the barrel of a shotgun to see if it is loaded. I escaped that by never possessing a shotgun.

I'll wager my week's pay envelope that the automobile has made more fools of young men and women than any other modern invention, including all the crazy dance steps.

What in the holy name of Hades are you, when you drive your car on a slippery road without chains, coast down hill without brakes 60 per, past signs which say "Go on second gear"; try to beat an overland limited at the railroad crossed, or strike a match to see if the gas tank's empty?

And how about the girl who takes a chance ride with a shifty young man who slides up to the curb in a gaudy runabout and a handsome smile? "Thanks for the buggy ride, kind sir." Well, maybe! But more likely than not, she'll wear out the soles of her shoes walking home.

Then again there is the hury-scurying pedestrian fool who is always flirting with death in order to save a split second of time. Not having a martyr's blood in my veins, I feel that the most important thing I can do is to keep alive, because if I die, there will be no one else interested in paying my life insurance premiums; and I am very pessimistic about rushing across a street filled with lunatic motorists who'd rather run over a perfectly harmless victim than waste a perfectly good piece of brake-lining, to keep an appointment with a sweetie. Ten to one, she'd be fifteen minutes late herself.

But I believe the biggest fool of them all is the "wise one" who thinks he can get something for nothing. It makes my spinal column reverberate with high frequency to see my little sister go shopping and cart home a trunkful of a lady's "unmentionables" bought for a "song" at a fire, flood, bankrupt, or week-end sale, or whatever the "hook, line, and sinker" may be.

For the next twenty-one days, she'll spend the evenings trying to figure out what she really did buy, and what for.

But wait—why the sister—when most brothers make better fools?

## WORST EARTHQUAKE IN 30 YEARS HIT NORTH-EASTERN PART OF JAPAN

Railways and Telegraphic Communications Are Interrupted

Special to the Japanese American News

TOKYO, August 6.—The most severe earthquake in 30 years shook a northeastern part of Japan about the region of Sendai early this morning. Considerable disturbance was wrought in the affected area, and it is reported that people walking on the streets were knocked down by the shock. Reports by seismologists indicate that the center of earthquake was about the mouth of Abukuma River near Sendai.

Railways and telegraphic communications were interrupted by the earthquake and a number of houses collapsed at Fukushima and Sendai. In some cases, injuries are reported, but it is not believed there were serious casualties or severe damage. The shock was felt in the whole of the area known as the Kwantung district, including Tokyo and Yokohama.

## Birth Control Discussed By Population Committee

Special to the Japanese American News

TOKYO, August 6.—A special government committee is now conducting a series of investigations on the various phases of Japan's most vital problem, namely that of food and population.

The committee met here today, and among the topics under discussion was the feasibility of birth control within the Empire.

Thinking to surprise her, he was about to straighten up and cry out: "Home, Ruriko!"

But, to his discomfiture, as he rose to his feet with the words on his lips, her voice came to him with genial curtness:

"What's the matter, Chikagi? Are you trying to play hunch-back?"

With a grimace, he walked in and then made a move to toss the things he had in his arms at her. She held up the sprayer before her in a mock defense. "My goodness, Chikagi, why have you—"

"Brought them to you? Well, I wonder?"

minutes late herself.

But I believe the biggest fool of them all is the "wise one" who thinks he can get something for nothing. It makes my spinal column reverberate with high frequency to see my little sister go shopping and cart home a trunkful of a lady's "unmentionables" bought for a "song" at a fire, flood, bankrupt, or week-end sale, or whatever the "hook, line, and sinker" may be.

For the next twenty-one days, she'll spend the evenings trying to figure out what she really did buy, and what for.

But wait—why the sister—when most brothers make better fools?

## Tidewater

(By Iwao Kawakami)  
"What ho! here's my bed all made out for me. I wonder if Mrs. Harumoto fixed it up?"

He threw the things he had bought on the covers, and then, with the bag of "senbei" in the crook of an arm, he strolled out into the street again.

"I gotta get something decent for her. Let's see—here's a drug store. Now what?"

As he glanced over the contents in a glass case, a black vanity box caught his eye. In a sudden flash of memory, he also recalled that she used "Azura" as face powder.

"—and a box of Whitman's Chocolate, please," was the conclusive total of his purchases. He looked at his celluloid-covered Bristol watch, roughly indented with his initials, and whistled: "Quarter to six—I'll just make it."

A cool fog, like the first gray breath of waiting winter, came stealing in from the sea.

As Chikagi drew near to the house of "Okada-san", he discerned Ruriko, her back turned toward him, watering the garden. With a bucket in a hand, she swung it slowly to and fro, spraying the shrubs and flowers freely.

As he reached the corner of the street and end of the garden fence, acting on a sudden impulse of the moment, certain that she had not seen him, he dropped to his knees and almost hugging the sidewalk, ran as lightly as possible to the gate.

The Rev. Mr. Tagashira, pastor of the Church, is in charge of the program, and a merry time is in store for those who attend.

Thinking to surprise her, he was about to straighten up and cry out: "Home, Ruriko!"

But, to his discomfiture, as he rose to his feet with the words on his lips, her voice came to him with genial curtness:

"What's the matter, Chikagi? Are you trying to play hunch-back?"

With a grimace, he walked in and then made a move to toss the things he had in his arms at her. She held up the sprayer before her in a mock defense. "My goodness, Chikagi, why have you—"

"Brought them to you? Well, I wonder?"

minutes late herself.

But I believe the biggest fool of them all is the "wise one" who thinks he can get something for nothing. It makes my spinal column reverberate with high frequency to see my little sister go shopping and cart home a trunkful of a lady's "unmentionables" bought for a "song" at a fire, flood, bankrupt, or week-end sale, or whatever the "hook, line, and sinker" may be.

For the next twenty-one days, she'll spend the evenings trying to figure out what she really did buy, and what for.

But wait—why the sister—when most brothers make better fools?

## NICHIBEI KENGAKU-DAN MEMBERS WILL LECTURE BEFORE ANAHEIM PEOPLE

Meeting Is Under Combined Auspices of American Churches

Under the combined auspices of various American churches of Anaheim, a lecture meeting to impart knowledge on Japan and Japanese life will be held this evening (Sunday), from seven o'clock. The speakers will be Mrs. Waterhouse, leader of the Third Nichi-Bei Kengaku-Dan; Miss Tomiko Dobashi, a member of the same party; and Henry Shimanouchi, youthful orator of Pasadena and leader among second-generation people of Southern California.

The meeting promises to be exceedingly interesting and worth-while, and Japanese young people are especially urged to attend these lectures.

## Berkeley M. E. Church To Give Welcome to Students

Special Correspondent

Berkeley High School will start its fall term on August 8. Japanese students, who have been out in the country, have returned to take up their school work again, and in order to greet these returning students, the Japanese M. E. Church of Berkeley is sponsoring a welcome party on Monday night.

The Rev. Mr. Tagashira, pastor of the Church, is in charge of the program, and a merry time is in store for those who attend.

Thinking to surprise her, he was about to straighten up and cry out: "Home, Ruriko!"

But, to his discomfiture, as he rose to his feet with the words on his lips, her voice came to him with genial curtness:

"What's the matter, Chikagi? Are you trying to play hunch-back?"

With a grimace, he walked in and then made a move to toss the things he had in his arms at her. She held up the sprayer before her in a mock defense. "My goodness, Chikagi, why have you—"

"Brought them to you? Well, I wonder?"

minutes late herself.

But I believe the biggest fool of them all is the "wise one" who thinks he can get something for nothing. It makes my spinal column reverberate with high frequency to see my little sister go shopping and cart home a trunkful of a lady's "unmentionables" bought for a "song" at a fire, flood, bankrupt, or week-end sale, or whatever the "hook, line, and sinker" may be.

For the next twenty-one days, she'll spend the evenings trying to figure out what she really did buy, and what for.

But wait—why the sister—when most brothers make better fools?

## Merritts Athletic Club To Play Two Games, Sunday

First and Second Teams To Engage in Sluggests On Sunday

With the beginning of a new session in various high schools, the favorite American sport—baseball—will be resumed with stiff workouts.

The Oakland Merritts Athletic Club first and second string players will take on American and Japanese opponents on Sunday afternoon.

The first team of Merritts will tangle with the Oakland Leslie Salt Company nine, at the Tomoie Kasai, representing High School grounds, starting from one o'clock.

From 3:30, the Merritt Babes will meet the Union Laundry Babes, composed of Berkeley Japanese ball stars, at the McClymonds High School field on 26th and Union streets.

Kozo Kitamura will twirl for the first team, while George Ochikubo will toss for the Babes.

## Southern California News

Special Correspondent

San Diego Church To Hold 20th Anniversary

The twentieth anniversary of the founding of San Diego Japanese Congregational Church will be held for 3 days, starting Friday, August 12. At a recent meeting of the Church officers, the following points were decided upon:

1. The anniversary will be held between the dates of August 12 and 14.

2. The expenses of the celebration will be covered by contributions.

3. An elaborate entertainment will feature night of August 12.

4. An oratorical meeting will be sponsored.

5. A picnic will be held on August 14.

DO YOU KNOW WHY --- It's Perfectly Safe To Get Noisy Over The Phone?



## HOSHI-NO-HANA GIRLS OF BERKELEY ENTERTAIN JAPANESE MIDSHIPMEN

Autumn League To Mark Start of New Season

The Hoshi-no-Hana girls co-operated with the Japanese Association of Berkeley in giving a good program for 110 cadets and officers from the ships Iwata and Asama.

The program was given at the Berkeley Theatre on Sunday, July 31. It was as follows:

A welcome speech in Japanese by Tomoye Kasai, representing

the club.

A piano duet by Miyo and Chiyo Kasai.

The Sailors' Hornpipe by Mikiko and Matsuko Hayashida, Chiyo Nakayama, Chiyo Kasai, and Mary Harano, with Tomoye Kasai at piano.

The Poly Wolly Doodle Dance by May Imamura, Masayo Takahashi, Miyo Kasai, and Eiko, accompanied by Tomoye Kasai.

The Polly Wolly Doodle Dance by May Imamura, Masayo Takahashi, Miyo Kasai, and Eiko, accompanied by Tomoye Kasai.

The girls were their club uniforms of white middies, blue ties, white sailor pants with blue stripes down the sides, and white sailor caps. The effect was very pleasing.

After the program, the girls went to Idora Park to skate. They went in their uniforms and skated for two hours. At seven o'clock, all had "hot dogs" and departed for home at the "end of a perfect day".

On Monday, August 1, 13 girls from the Hoshi-no-Hana Club went to visit the two cruisers. They stayed from 2:30 to 4 o'clock on the Iwate. Then they went to Asama. They inspected the Asama until 5:30. At 5:45, they took the ferry for Berkeley and home. All had a grand time. Expenses were paid by the club.

DO YOU KNOW WHY --- It's Perfectly Safe To Get Noisy Over The Phone?

Prince Tokugawa To Be Presented with Degree

TOKYO, August 6.—Professor

Walter Williams of University

of Missouri arrived in Yokohama yesterday on the N. Y. K.

liner Tenyo Maru. He reached

this city during the same day.

His chief mission here is to present the degree of LL.D. to

Prince Y. Tokugawa, president

of Japanese American Society,

for his good work in the interest of friendship between the two countries.

Prince Tokugawa, who is a direct descendant of the last last

Tokugawa Shogun, is also the

president of the House of Peers.

He is chiefly known to the American people as the leading delegate at the Washington naval Conference.

After the program, the girls went to Idora Park to skate. They went in their uniforms and skated for two hours. At seven o'clock, all had "hot dogs" and departed for home at the "end of a perfect day".

On Monday, August 1, 13 girls from the Hoshi-no-Hana Club went to visit the two cruisers. They stayed from 2:30 to 4 o'clock on the Iwate. Then they went to Asama. They inspected the Asama until 5:30. At 5:45, they took the ferry for Berkeley and home. All had a grand time. Expenses were paid by the club.

DO YOU KNOW WHY --- It's Perfectly Safe To Get Noisy Over The Phone?

Son of Manchurian War-Lord Will Visit Japan

TOKYO, August 6.—Chang

Gakuryo, oldest son of Chang

Tso-lin, is scheduled to visit

Japan in the near future. The

son of the Manchurian war-lord

will remain in Japan for about

one month and will then proceed to America.

## TWO JAPANESE PLANES TO HOP TO U. S. DURING SPRING OF NEXT YEAR

\$50,000 To Be Raised for Expenses